

# HAUTS DE FRANCE *en* AVIGNON

CDC-LES HIVERNALES  
CHAPEAU D'ÉBÈNE THÉÂTRE  
ESPACE ALYA  
L'ENTREPÔT  
MANUFACTURE  
PRÉSENCE PASTEUR  
THÉÂTRE AU COIN  
DE LA LUNE  
THÉÂTRE GILGASMESH  
(en Hors-les-murs à la Maison pour Tous de Champfleury)

## > CONTACTS PRESSE :

Attachée de presse  
"Hauts-de-France en Avignon"  
Elodie KUGELMANN  
06 19 71 71 09  
elodie.kugelmann@nordpasdecalaispicardie.fr  
Service presse Région  
Peggy COLLETTE  
peggy.collette@nordpasdecalaispicardie.fr  
Catherine BOVÉ  
catherine.bove@nordpasdecalaispicardie.fr

> SUIVEZ LES "HAUTS-DE-FRANCE EN AVIGNON" SUR :



> TOUTE LA PROGRAMMATION :  
[NORDPASDECALAISPICARDIE.FR](http://NORDPASDECALAISPICARDIE.FR)

Région  
**Hauts-de-France**  
Nord Pas de Calais - Picardie

# OFF

FESTIVAL

# HAUTS DE FRANCE *en* AVIGNON

*présentent*

**13 COMPAGNIES RÉGIONALES**  
7 > 30 JUILLET 2016

Région  
**Hauts-de-France**  
Nord Pas de Calais - Picardie

> TOUTE LA PROGRAMMATION :  
[NORDPASDECALAISPICARDIE.FR](http://NORDPASDECALAISPICARDIE.FR)

# HAUTS DE FRANCE en AVIGNON



**CONTACT PRESSE  
"HAUTS-DE-FRANCE EN AVIGNON" :**

**Elodie KUGELMANN**  
06 19 71 71 09

elodie.kugelman@nordpasdecalaispicardie.fr

**NORDPASDECALAISPICARDIE.FR**

- A** Cloître Saint-Louis : location, rencontres, bureaux administratifs du Festival, presse
- B** Village du Off
- C** Office de tourisme
- D** Grande poste départ des bus, navette TGV

# EDITO

L'année 2016 a vu la naissance de la Région Hauts-de-France et va connaître la première édition de "Hauts-de-France en Avignon" ! Treize compagnies issues des territoires du Nord-Pas de Calais et de la Picardie, soutenues pour leur participation au Festival OFF d'Avignon du 7 au 30 juillet, seront rassemblées sous la bannière d'une grande région de spectacle vivant.

Cette édition 2016 se veut représentative de la vitalité de la production artistique régionale et reflète les orientations que la nouvelle Région souhaite donner à sa politique culturelle en encourageant la créativité, l'innovation et la diversité.

Les compagnies qui ont été sélectionnées à l'issue d'un appel à projet se produiront dans différents lieux d'Avignon : le Théâtre Au coin de la lune, Présence Pasteur, le CDC-Les Hivernales, La Manufacture, l'Espace Alya, etc. Qu'il s'agisse de théâtre, de danse, ou de marionnettes, toutes les facettes du spectacle vivant en région Hauts-de-France seront à l'honneur de cette sélection ambitieuse.

Cette année, nous avons également souhaité mettre à l'honneur les nouvelles générations. Environ 200 lycéens des Hauts-de-France vont vivre une expérience de festivalier : découvertes de spectacles, ateliers théâtre, rencontres avec les compagnies... Encadrés par les équipes des centres d'entraînement aux méthodes d'éducation active (CEMEA) ou s'inscrivant dans le dispositif "Soutien aux projets Educatifs des Lycéens", leur participation au festival est le fruit d'un travail mené sur toute l'année scolaire.

Le Festival d'Avignon est le rendez-vous incontournable des compagnies françaises et internationales, l'écrin idéal pour dévoiler au public le meilleur de la création théâtrale.

Pour cette première, nous souhaitons que cette sélection régionale rencontre le succès qu'elle mérite en portant haut les couleurs des Hauts-de-France, de ses artistes, de ses habitants et de ses territoires.

Bon festival à tous !

Xavier BERTRAND,  
Président du Conseil régional Hauts-de-France

François DECOSTER,  
Vice-président du Conseil régional en charge de la Culture



# LA PLAINE ETAIT BLEUE

**P**ar pur opportunisme je me suis intéressé à 14-18. En période de centenaire, la mort est rémunératrice pour les artistes. Alors comme tout le monde, par pur opportunisme je me suis intéressé à 14-18...

Les "lettres de poilus" ont toujours eu pour moi, le mauvais goût des bons sentiments populaires. Devant la mort, on crie "Maman" ou le nom de sa femme, et après deux pages, on n'a toujours rien dit. C'est pas parce qu'on a peur qu'on sait écrire. Obligé de monter un spectacle pour honorer mes crédits, je me plongeais dans les livres d'auteurs reconnus ou d'écrivain d'un jour, et ce fut un véritable choc. La littérature de cette période, atroce et sublime à la fois, ainsi que les images qu'elle provoque, semblaient difficiles à battre. Comment les faire entendre, comment les faire ressentir... C'est un objet très particulier, un spectacle immersif. L'enregistrement d'une émission de radio, cynique comme une matinale de France inter qui se transforme peu à peu en un voyage sensoriel. Lentement la pénombre, puis le noir quasi total, la spatialisait du son, la quadriphonie, puis les odeurs, font perdre au spectateur les codes du spectacle vivant. Allongé dans son transat, au coeur du récit, il déguste l'horreur de la guerre, les yeux fermés, l'imaginaire à l'affût.

**ANYONE ELSE BUT YOU :**

**DIRECTION ARTISTIQUE :**  
**BRUNO BUFFOLI**

Bruno Buffoli, acteur formé à l'École du Passage, sous la direction de Niels Arestrup, termine sa formation au conservatoire Royal du Danemark, puis à l'école nationale des arts de Porto. Il rejoint ANYONE en 2010, avec « Autoportrait/Autofiction/Autofilmage », qui détermine sa recherche artistique. L'écriture de plateau, et la narrativité sont primordiales. ANYONE propose des formes spécifiques où le son, et le vocabulaire de mise en scène décline et développe des processus narratifs empruntés au cinéma.

**CONTACT :**

**ANYONE ELSE BUT YOU**  
249 rue Léon Gambetta, 59000 Lille  
06 20 34 86 62  
anyoneelsebutyou@hotmail.fr

**INSPIRÉ PAR**

**BARTHAS, GABRIEL CHEVALIER,  
GIONO, BARBUSSE, ERNST JÜNGER**

**ADAPTATION, ÉCRITURE, ET CONCEPTION**  
**BRUNO BUFFOLI**

**CRÉATION SONORE**  
**GASTON BRAKA, BRUNO BUFFOLI**

**CRÉATION LUMIÈRE** GILLES GAUVIN

**CRÉATION VIDÉO** ALEXANDRE RABOZZI

**CRÉATION DES PARFUMS**  
**JACQUI ET MICKAEL**

**AVEC PIERRE FOVIAU, GILLES GAU-  
VIN, BRUNO BUFFOLI**

**AVEC LES VOIX DE ET MILLE MERCI S À :**  
**DOMINIQUE SARRAZIN, SIMON  
FAYOLLE, CHLOÉ ANDRÉ, MÉLANIE  
LEBAS, BÉATRICE DOYEN, FLO-  
RENCE AVON**

Production : Anyone else but you, La MAC de Sallaumines.

Coup de projecteur Département du Pas-de-Calais et Centenaire 14/18.

Soutiens : Pictanovo, Département du Pas-de-Calais, Région Hauts-de-France.

Remerciements : Zeppelin / Saint-André, Compagnie Les Voyageurs, Faux défi-défi Fou, Comédie de Picardie.

• **DU 7 AU 29 JUILLET À 21H45**

Relâche les 14 et 28 juillet

• **PRÉSENCE PASTEUR - SALLE PASTEUR - 13, RUE DU PONT TROUCA - AVIGNON**

• **RÉSERVATION PRÉSENCE PASTEUR : 04 32 74 18 54 - 09 66 97 18 54**

• **TOUT PUBLIC À PARTIR DE 11 ANS**

• **DURÉE : 1H10**

• **PLEIN TARIF : 14 € - TARIF OFF : 10 € - TARIF RÉDUIT : 7 €**



# MONSIEUR KAIROS

DE FABIO  
ALESSANDRINI

Un écrivain et un médecin humanitaire se rencontrent, s'affrontent. Est-il possible qu'un personnage refuse l'identité que l'auteur lui a destinée ? Peut-il y avoir un échange, un combat intellectuel, émotionnel, physique même, entre un créateur et une entité à la fois abstraite et réelle comme un de ses personnages ? Librement inspiré de l'œuvre de Luigi Pirandello, Monsieur Kairos est une histoire fantastique, profondément ancrée dans notre présent, traversée par des interrogations sur les thèmes de l'identité, de l'apparence et de l'engagement. Sur scène, réalité et illusion, tragique et comique se mélangent, et l'écrivain se retrouve personnage à son tour, plongé dans une histoire qui n'est plus la sienne et qui se réécrit devant ses yeux.

*"Écrire c'est penser en se mettant à la place de tout autre être humain"*  
(Emmanuel Kant)

#### COMPAGNIE TEATRO DI FABIO :

Créée en 2000 à Compiègne, la compagnie Teatro di Fabio a donné vie à une douzaine de spectacles, diffusés en France et à l'étranger. Ses créations naissent de la nécessité de se confronter à des thèmes de notre société, à travers une dramaturgie contemporaine et le croisement des arts.

Espace Jean Legendre - Scène Nationale de l'Oise en préfiguration

Place Briet Daubigny,  
60200 COMPIÈGNE

#### CONTACT COMPAGNIE :

**LAURA BIONDI**  
06 63 39 92 41  
contact@teatrodifabio.com

#### CONTACT DIFFUSION :

**EDNA FAINARU**  
06 81 33 04 43  
efainaru@bords-de-scenes.com

[www.teatrodifabio.com](http://www.teatrodifabio.com)

#### MISE EN SCÈNE FABIO ALESSANDRINI

INTERPRÈTES  
**FABIO ALESSANDRINI** ET  
**YANN COLLETTE**

ASSISTANTE À LA MISE EN SCÈNE  
**SONIA MASSON**

SCÉNOGRAPHIE ET IMAGE  
**JEAN-PIERRE BENZEKRI**

CRÉATION LUMIÈRES  
**JÉRÔME BERTIN**

UNIVERS SONORE  
**NICOLAS COULON**

Production : Compagnie Teatro di Fabio.

Coproduction : DSN Scène Nationale de Dieppe et Espace Jean Legendre - Scène Nationale de l'Oise en préfiguration.

Soutiens : DRAC Nord Pas de Calais-Picardie, Région Hauts-de-France, Département de l'Oise, Ville de Compiègne, SPEDIDAM.

#### • DU 7 AU 30 JUILLET À 21H40

Relâche le 25 juillet

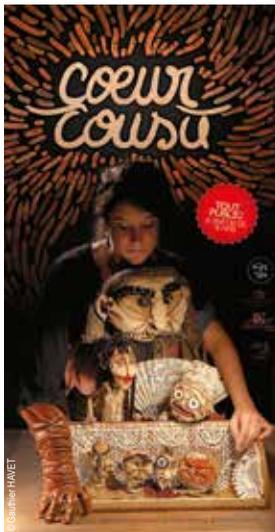
#### • CHAPEAU D'ÉBÈNE THÉÂTRE - 13, RUE DE LA VELOUTERIE - AVIGNON

#### • RÉSERVATION CHAPEAU D'ÉBÈNE : 04 90 82 21 22

#### • TOUT PUBLIC À PARTIR DE 13 ANS

#### • DURÉE : 1H10

#### • PLEIN TARIF : 17 € - TARIF RÉDUIT ET CARTE OFF : 12 € - TARIF GROUPE - TARIF PASSALYA - JEUNE PUBLIC (- 12 ANS) : 8,5 €



# COEUR COUSU

D'APRÈS LE ROMAN  
DE CAROLE MARTINEZ

ED. GALLIMARD

**D**epuis la nuit des temps une lignée de femmes se transmet une boîte mystérieuse... Cette boîte ne doit pas être ouverte avant 9 mois de peur de voir ce qui s'y cache s'évanouir dans l'air. Frasquita y trouvera un don qui va ficeler sa vie et la mènera vers son propre destin. Dans l'intimité de l'atelier de couture où nous sommes invités à prendre place, l'ombre du surnaturel flotte sur les êtres qui parcourent cette histoire, les auréolant de grâce ou de noirceur.

*"La beauté surnaturelle du conte surgit peu à peu sous les doigts de Julie Canadas, à la fois manipulatrice et récitante. En plus de la beauté plastique des marionnettes, sa voix donne une douceur poétique à cet incroyable récit dans l'Espagne des années 30, piégée par les traditions et les superstitions." Thierry Voisin - Télérama.fr*

## COMPAGNIE DE FIL ET D'OS :

Cette compagnie de marionnettes est fondée en 2015 par Alexandra Basquin, Julie Canadas, Vaïssa Favereau et Casandre Luc ; elle produit en 2016 Simone is not dead petite forme marionnettique en trio et l'Os du Cœur écrit par Carole Martinez à la demande de la compagnie. Le spectacle Cœur Cousu (produit par le Collectif des Baltringues) rejoint naturellement la compagnie.

La Ferblanterie  
16, rue Abélard  
59000 LILLE  
06 50 26 42 51 - 06 81 57 81 51  
ciedefiletos@gmail.com

[www.ciedefiletos.fr](http://www.ciedefiletos.fr)

## ADAPTATION ET INTERPRÉTATION JULIE CANADAS

REGARD EXTÉRIEUR  
AMALIA MODICA  
ET ANNE SOPHIE DHULU

CONSTRUCTION MARIONNETTES  
ALEXANDRA BASQUIN

DÉCORS, ACCESSOIRES  
PIERRE MARTIN, LAURENT MAZÉ

COSTUME  
LÉA DROUOT

AIDE PRÉCIEUSE  
PHILIPPE MARTINI, JULIETTE  
DEFOSSE, ÉTHIENNE BERGOT

Co-production : Collectif des Baltringues, Centre Culturel Matisse, Ville de Noyelles Gaudault Ville de Douchy-les-Mines.

Soutiens : Maison Folie Moulins (Lille), Région Hauts-de-France.

- DU 7 AU 30 JUILLET À 16H  
Relâche les 12, 19, et 26 juillet
- PRÉSENCE PASTEUR - SALLE MARIE GIRARD - 13, RUE DU PONT TROUCA - AVIGNON
- RÉSERVATION PRÉSENCE PASTEUR : 04 32 74 18 54 - 09 66 97 18 54  
RÉSERVATION DE FIL ET D'OS : 06 50 26 42 51
- TOUT PUBLIC À PARTIR DE 8 ANS
- DURÉE : 50 MIN
- PLEIN TARIF : 14 €, TARIF OFF : 10 € - TARIF RÉDUIT : 6 €  
(-18 ANS, ÉTUDIANTS, CHÔMEURS, RSA)



# LA CHANSON D'UN GÂS QU'A MAL TOURNÉ

DE GASTON COUTÉ

**L**a chanson d'un gâs qu'a mal tourné retrace les chemins empruntés par Couté, tout au long de sa vie : contestataire et tendre, attentif à la misère et plein d'humour et d'ironie. Sur scène, deux gâs, clochards célestes, diseurs d'histoires et de chansons, inspirés par le quotidien des rues et des chemins, des villes et des campagnes traversées. Ils trimballent des morceaux de leurs vies, celles des autres, portées à bras le corps dans leur charrette, avec leur accordéon. Reliés par leurs regards narquois et leur misère, ils sont drôles, fragiles, toujours élégants, par instant poétiques. Comme des impressionnistes, ils nous peignent la toile des destins "à la belle étoile" : une touche d'humour, une touche de romantisme, une touche de quotidien, une touche d'engagement.

## COMPAGNIE ISSUE DE SECOURS :

Faire surgir du texte les désordres intimes ou collectifs et lui redonner sa fonction de parole publique.  
Inscrire nos créations dans la cité et sur des territoires. Associer les publics, dans un travail de contribution autour de thématiques soulevées par notre travail et la question de l'autre.

24, rue Saint Leu  
80000 AMIENS

CONTACT PRODUCTION :  
contact@issuedesecours.com  
0677340402

CONTACT DIFFUSION :  
La Fabrik d'Arts  
www.lafabrikdarts.fr  
lafabrikdarts@gmail.com  
0678651322

[www.issuedesecours.com](http://www.issuedesecours.com)

## SOUS LE REGARD DE WARREN BAUWENS

DISTRIBUTION  
ALEXIS TRIPIER ET JULIEN HUET

MUSIQUE  
CATHERINE LAMBERT

Soutiens :  
Région Hauts-de-France,  
Département de la Somme,  
Amiens Métropole,  
Centre Culturel Léo Lagrange.

- DU 07 AU 30 JUILLET - À 20H55  
Relâche le 25 juillet
- ESPACE ALYA - SALLE B - 31, BIS RUE GUILLAUME PUY – AVIGNON
- RÉSERVATION ESPACE ALYA : 04 90 27 38 23  
RÉSERVATION COMPAGNIE ISSUE DE SECOURS : 06 78 65 13 22
- TOUT PUBLIC À PARTIR DE 7 ANS
- DURÉE : 1H05
- PLEIN TARIF : 12 € - TARIF RÉDUIT : 8 €



# LES MYTHOPHONIES

DE THIERRY JAHN

**E**n écoutant les leçons de son maître Connidas, le jeune Thésée rêve de devenir un héros aussi mythique que son cousin Héraclès. Pour y parvenir, il devra percer le mystère de sa naissance, tuer des monstres de tous poils, dont le Minotaure, déjouer les conspirations des dieux de l'Olympe, passer par la case "amour", aller aux enfers, puis devenir roi d'Athènes et y instaurer la démocratie. Prêt ? C'est parti pour une comédie musicale survitaminée, qui revisite quelques grands épisodes de la Mythologie, pour le plus grand plaisir des petits comme des grands.

#### COMPAGNIE LA BIGARRURE :

La compagnie La Bigarrure est en résidence à Rozoy sur Serre, en Thiérache, depuis 2007. Elle y développe un travail de création, de diffusion et d'intervention en lien avec le territoire.

6 RUE JEAN MERMOZ  
02360 ROZOY SUR SERRE  
a.labigarrure@free.fr

CONTACT DIRECTION :  
**THIERRY JAHN**  
06 82 36 82 48

CONTACT ADMINISTRATION :  
**AUDREY VASSEUR**  
03 23 58 33 09  
[www.labigarrure.com](http://www.labigarrure.com)

TEXTE, MUSIQUE ET MISE EN SCÈNE  
**THIERRY JAHN**

ARRANGEMENTS MUSICAUX  
**ADRIEN ANTOINE**

DÉCORS  
**VALENTIN ROCHUT**

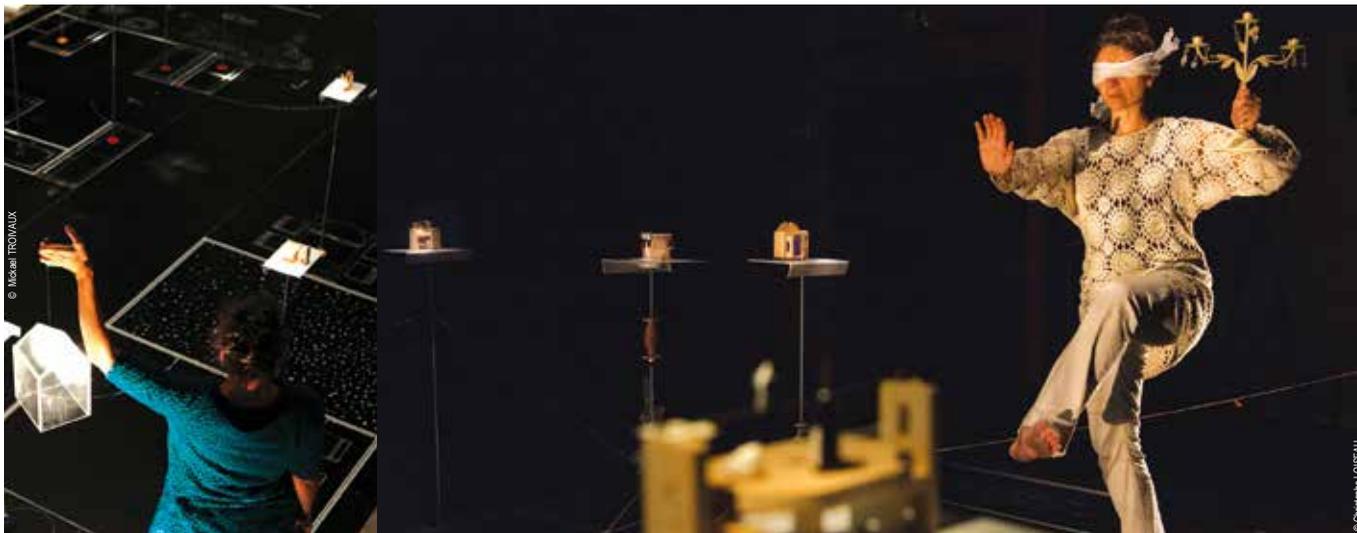
LUMIÈRES  
**YOHANN JUMEAUX**

COSTUMES  
**JÉROME RAGON**

AVEC  
**ADRIEN ANTOINE, THIERRY JAHN,  
CHRISTOPHE LEMOINE, CÉLINE  
RONTÉ**

Coproduction : ADAMI, Région Hauts-de-France, SPEDIDAM, La Bigarrure, Département de l'Aisne  
Soutiens :  
Ville de Rozoy sur Serre,  
Communauté de communes des Portes de la Thiérache,  
Département de l'Aisne, Ligue de l'enseignement de l'Aisne, Rectorat d'Amiens.

- DU 7 AU 31 JUILLET À 14H35
- THÉÂTRE AU COIN DE LA LUNE - 24, RUE BUFFON - AVIGNON
- RÉSERVATION THÉÂTRE AU COIN DE LA LUNE : 04 90 39 87 29
- TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS
- PLEIN TARIF : 20 € - TARIF OFF : 14 € - ENFANTS DE - 12 ANS : 10 €.



# LE VOYAGE IMMOBILE DE PÉNÉLOPE

**F**orme scénique articulée autour du mouvement, de l'immobilité et de l'attente. Théâtre d'objets et d'images où le texte et la musique tissent les fils conducteurs vers une poésie en trois dimensions. La figure d'une Pénélope réinventée voyage sur le plan de sa maison, tracé au sol comme une carte géographique, peuplé de meubles - îlots d'aventures insoupçonnées. Un jeu de transgression de l'attente en un voyage initiatique surprenant. " *Extraordinaire voyage immobile, ineffable, Katerini Antonakaki apprivoise le temps, celui qui se dépose sur les objets vivants dont on a besoin pour se rappeler à soi-même, mais qui peuvent être aussi capricieux, inconnus et bizarres à l'image de notre ombre, touchés, vécus !* " Evelyne Trân - LeMonde.fr

## COMPAGNIE DE LA MAIN D'OEUVRES :

Association de recherche et de création - boîte à outils défiant les lois de l'équilibre. Centrés sur les obsessions d'espace et de temps, nous créons des objets scéniques - spectacles hors norme - où les arts plastiques, le mouvement et/ou l'acrobatie, le théâtre d'objets et la musique se rencontrent dans une sorte de cirque poétique d'objets.

791, rue Roger Salengro  
80450 CAMON

CONTACT DE LA COMPAGNIE :  
[contact@lamaindoeuvres.com](mailto:contact@lamaindoeuvres.com)

CONTACT ADMINISTRATION :  
**JULIETTE LEBLANC**  
[admin@lamaindoeuvres.com](mailto:admin@lamaindoeuvres.com)  
06 87 94 75 20

CONTACT DIFFUSION :  
**AURÉLIE BONNET**  
[diffusion@lamaindoeuvres.com](mailto:diffusion@lamaindoeuvres.com)  
06 63 13 12 81

[www.lamaindoeuvres.com](http://www.lamaindoeuvres.com)

CONCEPTION, SCÉNOGRAPHIE,  
TEXTE, MUSIQUE, INTERPRÉTATION  
**KATERINI ANTONAKAKI**

REGARD EXTÉRIEUR, LUMIÈRES,  
BRUITAGES  
**SÉBASTIEN DAULT**

PIANO ENREGISTRÉ  
**ILIAS SAULOUP**

VIDÉO  
**MICKAËL TITRENT**

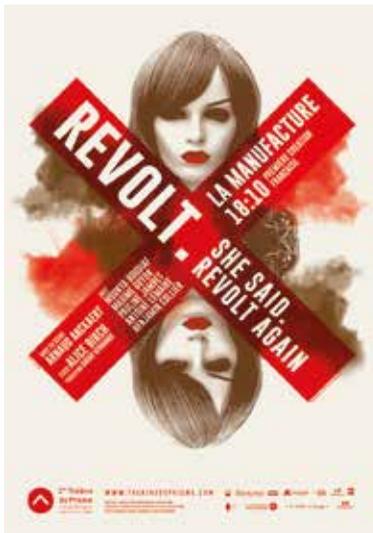
Production : La main d'œuvres, création 2015

La main d'œuvres est conventionnée avec le Ministère de la Culture DRAC Nord Pas de Calais-Picardie.

Soutiens : Région Hauts-de-France, Amiens Métropole, Maison d'Architecture de Picardie, le Safran - scène conventionnée à Amiens, Ramdam - Centre d'art à Lyon, Théâtre Dunois à Paris, Centre Culturel Jacques Tati à Amiens et Tas de Sable - Pôle des Arts de la Marionnette.

- DATES 12 AU 16 JUILLET A 11H ET 18H
- MAISON POUR TOUS DE CHAMPFLEURY - 2, RUE MARIE MADELEINE - AVIGNON (PROGRAMMÉ PAR LE THÉÂTRE GILGASMESH EN HORS-LES-MURS)
- RÉSERVATION THÉÂTRE GILGASMESH : 04 90 89 82 63
- TOUT PUBLIC À PARTIR DE 6 ANS
- DURÉE : 1H00
- PRIX LIBRE\*

\* Le Prix libre n'est pas la gratuité. C'est proposer à chacun de participer selon ses moyens.



# REVOLT. SHE SAID. REVOLT AGAIN

DE ALICE BIRCH

**C'**est une pièce mosaïque, un manifeste sur les femmes et les hommes du 21<sup>ème</sup> siècle.

Une tentative révolutionnaire face à l'incompréhension du monde.

REVOLT n'incite pas à travailler, à se marier, à se reproduire ou à se protéger. Mais à révolutionner nos relations intimes, professionnelles et politiques dans un monde globalisé.

Drôle, surprenant et musical jusqu'à la cacophonie, le spectacle est aussi un concert live.

Dans une série de short-cuts, les rapports de force habituels sont inversés : un puzzle de micro-fictions d'un radicalisme non dénué d'humour ...

Revolt. *lauréate du George Divin 2014, s'inscrit dans la mouvance des pièces non-narratives de Martin Crimp ou Caryl Churchill. Alice Birch est jouée à la Schaubühne et au Royal Court.*

## COMPAGNIE THÉÂTRE DU PRISME

Arnaud Anckaert et Capucine Lange créent en 1998 Le Théâtre du Prisme. Défricheurs de textes, ils créent en première française Orphelins, de Dennis Kelly, Constellations, de Nick Payne, et Revolt d'Alice Birch. Les écritures en prise avec le monde sont au coeur de leur Festival Prise Directe.

Arnaud Anckaert s'est formé à l'École Internationale Lassaad et au CNSAD (Unité Nomade de Formation à la mise en scène).

12 rue Devred  
VILLENEUVE D'ASCQ

CONTACT COMPAGNIE :  
03 20 56 15 12

**Capucine Lange - Codirectrice**  
06 20 60 67 96  
contact@theatreduprisme.com

CONTACT DIFFUSION :  
**Camille Bard - 2C2BProd'**  
06 20 78 38 19  
camille.2c2bprod@gmail.com

[www.theatreduprisme.com](http://www.theatreduprisme.com)

## MISE EN SCÈNE ET SCÉNOGRAPHIE

**ARNAUD ANCKAERT**

TRADUCTION  
**SARAH VERMANDE**

AVEC  
**MOUNYA BOUDIAF,  
BENJAMIN COLLIER, MAXIME GUYON,  
PAULINE JAMBET, ANTOINE LEMAIRE**

LUMIÈRE  
**ANNE VAGLIO**

VIDÉO  
**JULIETTE GALAMEZ**

MUSIQUE  
**BENJAMIN COLLIER**

RÉGIE GÉNÉRALE  
**OLIVIER FLOURY**

COSTUMES  
**ALEXANDRA CHARLES**

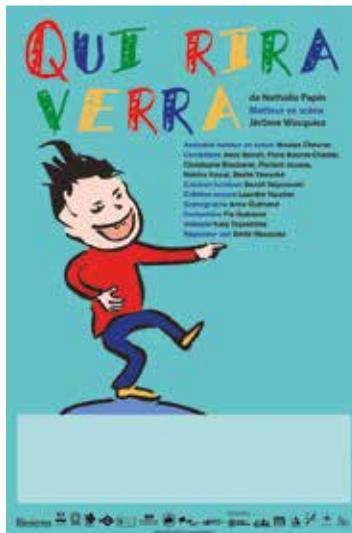
CONSTRUCTION  
**ALEX HERMAN**

COLLABORATION DRAMATURGIQUE  
**LEYLA-CLAIRE RABIH**

La compagnie Théâtre du Prisme est conventionnée par le Ministère de la Culture et de la Communication/DRAC Nord Pas de Calais - Picardie et par la Région Hauts-de-France. Soutiens : Région Hauts-de-France, Départements du Pas-de-Calais et du Nord, Métropole Européenne de Lille, Villes de Lille et Villeneuve d'Ascq, SPEDIDAM. Compagnie partenaire du CDN la Comédie de Béthune.

Coproduction : Comédie de Béthune, CDN Nord-Pas de Calais / Théâtre de Rungis 94

- DU 6 AU 24 JUILLET À 18H10 - Relâche le 18 juillet
- LA MANUFACTURE - 2, RUE DES ECOLES-AVIGNON - PATINOIRE
- RÉSERVATION LA MANUFACTURE : 04 90 85 12 71
- DURÉE : 1H45 (NAVETTE COMPRISE : RETOUR AVIGNON À 19H55)
- TARIF PLEIN : 18 € - TARIF OFF : 12,50 € -  
TARIF RÉDUIT (PROFESSIONNELS, ENFANTS) 7 €



# QUI RIRA VERRA

DE NATHALIE  
PAPIN

Le triste Ard, amer et gris, a trouvé le moyen de créer un monde parfait : supprimer le rire, car il serait très dangereux ! Le rire entraîne le ridicule, le rire tue, alors il doit disparaître. Pour vivre heureux, il s'est créé un monde carré et bien ordonné, où tout n'est que calme et sérieux. Moqué lorsqu'il était plus jeune, victime de brimades, il a décidé de laisser mourir l'enfant qui était en lui, choisissant de devenir un tyran. Pourtant, alors qu'il a décidé de renoncer aux autres, il ne peut s'empêcher d'écouter les histoires de quatre enfants, qui le bercent de leurs rêveries. Mais est-il encore possible de faire sourire Ard ? C'est ce que vont essayer de faire ces enfants qui n'ont pas dit leur dernier mot. Hymne à la joie, pourfendeur de morosité, le spectacle raconte les histoires de ces enfants aux parcours et aux horizons multiples.

« Le fond de la pièce sur les thèmes de la différence - un comédien noir, une comédienne asiatique - de l'humiliation, de la moquerie et de l'intolérance n'est pas passé inaperçu. Le vocabulaire riche n'a pas été non plus un obstacle. De nombreuses clés étaient données dans le jeu scénique et la mise en scène en oeuvre d'une technique appropriée. Au final, un spectacle que les jeunes ont « adoré ».  
Le Courrier Picard.

## COMPAGNIE DES LUCIOLES :

L'ensemble des créations de la Compagnie des Lucioles, des recherches, des ateliers sont en liens étroits avec des auteurs contemporains.

33, rue de Paris  
60200 COMPIÈGNE

DIRECTION ARTISTIQUE :  
**JÉRÔME WACQUIEZ**  
06 25 78 39 94

[compagniedeslucioles@free.fr](mailto:compagniedeslucioles@free.fr)

CONTACT COMMUNICATION :  
**CLAIRE REBOISSON**  
03 44 09 26 70 - 06 60 09 24 35  
[contact@compagnie-des-lucioles.fr](mailto:contact@compagnie-des-lucioles.fr)

CONTACT DIFFUSION :  
**NATHALIE SAINSEAUX**  
RÉMORAPROD - 06 60 75 15 23  
[info@remoraprod.fr](mailto:info@remoraprod.fr)

[www.compagnie-des-lucioles.fr](http://www.compagnie-des-lucioles.fr)

## MISE EN SCÈNE JÉRÔME WACQUIEZ

ASSISTANT MISE EN SCÈNE  
**NICOLAS CHEVRIER**

AVEC  
**ALICE BENOIT, CHRISTOPHE BROCHERET, FLORA BOURNE-CHASTEL, FLORIENT JOUSSE, MAKIKO KAWAI, BASILE YAWANKE**

SCÉNOGRAPHIE  
**JÉRÔME WACQUIEZ, ANNE GUÉNAND**

CRÉATION LUMIÈRES  
**BENOIT SZYMANSKI**

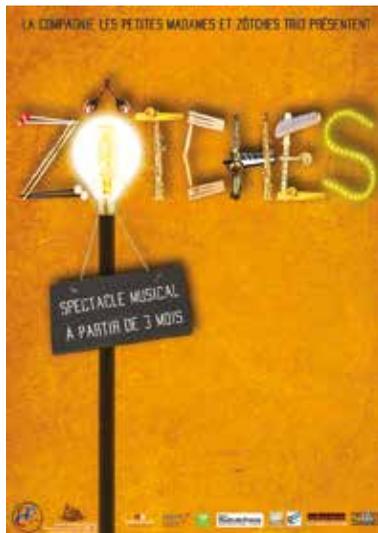
CRÉATION MUSICALE  
**LÉANDRE VAUCHER**

COSTUMES  
**FLO GUÉNAND**

CRÉATION VIDÉO  
**YUKA TOYOSHIMA**

Production : Compagnie des Lucioles  
Co-production : Maison des Arts et Loisirs de Laon, CAL de Clermont, Ville de Saint-Quentin Soutiens : DRAC Nord Pas de Calais - Picardie, Région Hauts-de-France, Département de l'Oise, Ville de Compiègne, ADAMI, SPEDIDAM  
Maison du Théâtre d'Amiens, Théâtre du Chevalot de Noyon, MAIL Soissons, Espace culturel Saint-André d'Abbeville, Forum de Chauny, Ville de Moreuil, Ville de Saint-Just-en-Chaussée, Théâtre Massenet de Lille

- DU 7 AU 30 JUILLET 2016 A 13H25
- ESPACE ALYA, SALLE A - 31 BIS, RUE GUILLAUME PUY - AVIGNON
- RÉSERVATION ESPACE ALYA : 04 90 27 38 23  
RÉSERVATION COMPAGNIE DES LUCIOLES : 06 60 09 24 35 - 06 25 78 39 94
- TOUT PUBLIC À PARTIR DE 8 ANS
- DURÉE : 1H05
- PLEIN TARIF : 12 € - TARIF OFF : 9 €  
TARIF RÉDUIT : 8 € - TARIF GROUPE / ENFANT : 6 €



© Jean-Marc FADILLON

# ZÔTCHES

COMPOSITION  
DE SIMON POSTEL

**Z**ôTches vous plonge dans l'enfance et vous invite à un voyage doux et surprenant au cœur d'une boîte à musique grandeur nature. Au fil de berceuses, de multiples instruments se découvrent, des plus connus aux plus insolites, des plus discrets aux plus imposants. Prenez place à bord de cette jolie machine, le temps d'une parenthèse musicale qui éveillera les sens et bercera les tout petits comme les grands, jusqu'à en avoir "des étoiles dans les oreilles" (Léa, 5 ans).

## COMPAGNIE

### LES PETITES MADAMES :

Créée à Amiens en 2008, la compagnie entretient un goût certain pour une pluridisciplinarité, tout en affinant une pensée qui se veut créative et réactive. Soucieuse de la société contemporaine, elle s'applique à proposer, avec recul et dérision, un regard sur le monde qui nous entoure.

28/30, place de la République  
80800 CORBIE

### CONTACT PRODUCTION ET ADMINISTRATION :

**ALICE BODINEAU**  
09 80 62 94 66  
lespetitesmadames@gmail.com

### CONTACT DIFFUSION :

**MARIE-SOLENNE LAFON**  
diffusion.lpm@gmail.com  
06 95 92 84 68

[www.lespetitesmadames.com](http://www.lespetitesmadames.com)

## MISE EN SCÈNE COLLECTIVE

COMPOSITION  
**SIMON POSTEL**

PAR  
**LA COMPAGNIE DES PETITES  
MADAMES**

**ZÔTCHES TRIO**

AVEC  
**CÉDRIC COUPEZ**

**NORA GAMBET**

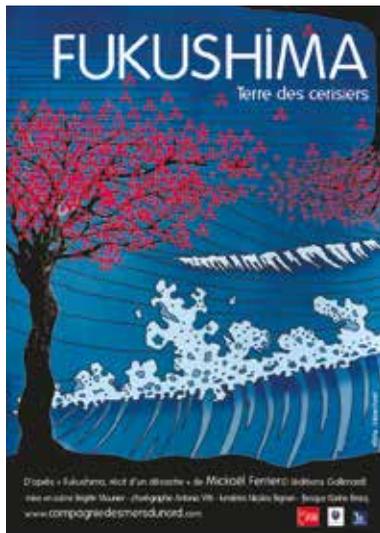
**GREGORY GHEZZI**

**CHRISTOPHE PECQUEUR**

**SIMON POSTEL**

Soutiens :  
Ville de Corbie, Communauté de Communes du  
Val de Somme, Région Hauts-de-France, Sacem,  
SPEDIDAM, La Buanderie

- **DU 7 AU 30 JUILLET À 10H**  
Relâche le 25 juillet
- **ESPACE ALYA, SALLE B - 31 BIS, RUE GUILLAUME PUY - AVIGNON**
- **RESERVATION ESPACE ALYA : 04 90 27 38 23**  
**RESERVATION LES PETITES MADAMES : 06 95 92 94 68**
- **JEUNE PUBLIC DE 3 MOIS À 6 ANS**
- **PLEIN TARIF : 10 € - TARIF RÉDUIT : 7 € - TARIF GROUPE -  
TARIF PASSALYA - JEUNE PUBLIC (- 12 ANS) : 5 € - DÉTAXE : EXO**



© Cie des Mers du Nord

# FUKUSHIMA, TERRE DES CERISIERS

DE MICHAËL FERRIER  
ED. GALLIMARD

**V**endredi 11 mars 2011. Début d'après-midi, Fukushima, Japon. La terre tremble, la mer mugit, et c'est la catastrophe, nucléaire. La Terre. La Mer. Le Ciel. Ou comment le monde devient fou. Des bouts du ciel nous tombent sur la tête. Tout est sens dessus dessous. Et la mer vient engouffrer le tout. Un aquarium sur scène. Le corps de l'actrice immergé. Déroutant. Étonnant. Confondant. Un spectacle en trois tableaux. Comme un haïku que l'on découvre vers après vers ou comme un éventail qui se déplie.

*"Une performance d'actrice remarquable, servie par une chorégraphie époustouflante, et des trouvailles techniques ingénieuses. Entre poésie et crudité, entre cerisiers en fleurs et césium 135, Brigitte Mounier évolue avec grâce et fermeté pour dénoncer la folie des hommes". (xyzMag novembre 2014)*

## COMPAGNIE DES MERS DU NORD :

La Compagnie des Mers du Nord est en résidence dans la Ville de Grande-Synthe.

La Compagnie a été créée en 1996. Son répertoire s'inspire de notre histoire proche et de son environnement géographique et géopolitique.

Récemment elle a monté les textes de Jean Charles Massera, Frédéric Lordon, Darwin, Marguerite Duras. En plus de l'éclectisme, elle affectionne aussi la technique du collage-montage-superposition-interview.

Depuis 13 ans, elle organise à Grande-Synthe "le Manifeste, Rassemblement international pour un théâtre motivé", où chaque été se rencontrent acteurs, penseurs, agitateurs, et jongleurs d'utopies, d'art et d'humanité des quatre coins du monde.

18, rue Georges Clémenceau  
59760 GRANDE-SYNTHÉ

CONTACT COMPAGNIE :  
03 28 21 02 66 - 07 82 90 08 21  
theatre@compagniedesmersdunord.com

[www.compagniedesmersdunord.com](http://www.compagniedesmersdunord.com)

## MISE EN SCÈNE DE ET AVEC BRIGITTE MOUNIER

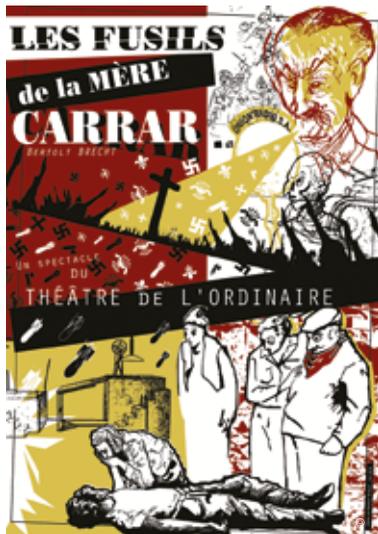
TEXTE  
"FUKUSHIMA, RÉCIT D'UN DÉSASTRE"  
MICHAËL FERRIER

CHORÉGRAPHIE  
ANTONIA VITTI

LUMIÈRES  
NICOLAS BIGNAN

Coproduction : Ville de Grande-Synthe-Compagnie des Mers du Nord  
Avec l'aide de la Région Hauts-de-France et du Département du Nord

- DU 7 AU 30 JUILLET À 14H  
Relâche les 9, 11 et 25 juillet
- PRÉSENCE PASTEUR - SALLE PASTEUR - 13, RUE DU PONT TROUCA - AVIGNON
- RÉSERVATION PRÉSENCE PASTEUR : 04 32 74 18 54 - 09 66 97 18 54
- TOUT PUBLIC À PARTIR DE 14 ANS
- DURÉE : 1H10
- TARIF PLEIN : 15 € - CARTE OFF : 10 € - RÉDUIT (ÉTUDIANT, + DE 18 ANS, RSA, GROUPE) : 6 €



# LES FUSILS DE LA MÈRE CARRAR

DE BERTOLT BRECHT  
L'ARCHE EDITEUR

**E**n pleine guerre civile espagnole, dans une famille de pêcheurs andalous, Teresa Carrar refuse que ses enfants partent au front contre l'armée franquiste. Tandis que la nuit est au comble et que les canons rugissent au loin, la maison de Teresa va devenir le théâtre d'un débat sur la résistance et l'engagement, auquel les habitants du village vont successivement participer.

Dans un spectacle visuel et musical, le Théâtre de l'Ordinaire propose de revenir à l'origine de ce qui fait des Hommes des êtres révoltés : le combat contre l'injustice et pour la dignité.

*"Le choix est possible dans un sens, mais ce qui n'est pas possible, c'est de ne pas choisir. Je peux toujours choisir, mais je dois savoir que si je ne choisis pas, je choisis encore". Jean-Paul Sartre*

## THÉÂTRE DE L'ORDINAIRE :

La Compagnie défend, depuis sa création en 2008, un travail centré sur le masque et le mouvement, pour créer des spectacles à la fois poétiques et politiques. En 2015, la troupe était en tournée internationale avec une production franco-chinoise : A Good Reputation... Endures Forever.

29, rue de Valenciennes  
59000 LILLE

CONTACT COMPAGNIE :  
09 51 12 45 41  
theatredelordinaire@hotmail.fr

CONTACT DIFFUSION :  
NATHALIE DESRUMAUX  
06 20 52 34 78  
nathalie-desrumaux@hotmail.fr

[www.theatredelordinaire.com](http://www.theatredelordinaire.com)

AVEC  
DAVID BENSIMHON, FERDINAND  
DELAFOSSÉ, COLINE MARESCAU,  
LOUIS PICK, NICOLAS SERLUPPUS,  
LOUISE WAILLY, ANNA WESSEL

MISE EN SCÈNE  
MAXIME SÉCHAUD  
ASSISTANT À LA MISE EN SCÈNE  
ANTHONY DRION

CRÉATION LUMIÈRE  
BRICE NOUGUÉS  
BRICE NOUGUÉS  
SCÉNOGRAPHIE

OLIVIER D'ENCAUSSE ET  
BRICE NOUGUÉS  
COSTUMES ET ACCESSOIRES  
MARION PROUVOST

MASQUES  
CAROLINA MUÑOZ  
MUSIQUE  
ERWAN FRÉLAUT

RÉGIE PLATEAU  
HAMMO MARZOUK  
Production : Théâtre de la Découverte, Théâtre  
de l'Aventure, Communauté de Communes de la  
Région d'Audruicq.

Soutiens : Région Hauts-de-France, Ville de Lille,  
Théâtre Massenet

- DU 7 AU 30 JUILLET À 18H  
Relâche les 13, 20 et 27 juillet
- PRÉSENCE PASTEUR - SALLE PASTEUR - 13, RUE DU PONT TROUCA - AVIGNON
- RÉSERVATION PRÉSENCE PASTEUR : 04 32 74 18 54 - 09 66 97 18 54  
RÉSERVATION THÉÂTRE DE L'ORDINAIRE : 06 38 78 25 52
- TOUT PUBLIC DÈS 13 ANS
- DURÉE : 1H20
- PRIX LIBRE\*

\* Le Prix libre n'est pas la gratuité. C'est proposer à chacun de participer selon ses moyens.



© Vianoque L'ESPERON-HEQUET

# 7 FLASHES

ZÉNO BIANU  
PASCALE OYER

**E**lle, jeune street artist, fait partie d'un "crew" qui revient d'un séjour à Berlin et se retrouve dans un atelier abandonné avec le projet d'y faire œuvre commune.

À l'autre bout du siècle, un homme - plongé dans la tourmente et le chaos d'une guerre - dont tout l'univers intérieur éclate soudain. Le temps explose. La mémoire entière de ce jeune gars, sidérée, projetée en une ronde infinie de souvenirs, sensations, savoirs, émotions, se cristallise en fragments lumineux ou sombres.

Nous voici proches de ces êtres aux prises avec un monde en fracas. Et nous voici traçant le pont entre les combats, avec des lignes et des voix, des lettres sur les murs, des œuvres en mouvement...

7 flashes pour l'histoire d'un amour – et sa rencontre charnelle. Irrationnel.

Mais quel amour ne l'est pas ?

## LA COMPAGNIE DE LA YOLE :

Dans la compagnie, qui oeuvre pour un théâtre d'art contemporain, l'acteur est au centre d'un processus de recherche où il s'agit de vivre le théâtre comme lieu possible d'une authenticité de la rencontre : avec l'autre, avec soi, et avec "quelque chose" d'autre...

17, rue du Pré Martinet  
60000 BEAUVAIS

CONTACT COMPAGNIE :  
03 44 03 34 33

CONTACT DIFFUSION :  
**ALEXANDRA SERVIGNE**  
06 14 43 55 79  
c.delayole@yahoo.fr

[www.compagnie-yole.com](http://www.compagnie-yole.com)

## CONCEPTION ET MISE EN SCÈNE PASCALE OYER

AUTEUR  
**ZÉNO BIANU**

AVEC  
**ROLAND ABBATECOLA,  
BERTRAND CAUCHOIS,  
NICOLAS LUBOZ, YAËLLE LUCAS,  
RODRIGO RAMIS**

CRÉATION NUMÉRIQUE  
**P. BRUANDET**

CRÉATION SONORE  
**L. LEBEL**

CRÉATION LUMIÈRE  
**M. ACOULON**

ÉLÉMENTS SCÉNOGRAPHIQUES  
**L. AYI**

Cette création bénéficie de l'aide à la production de la DRAC Nord Pas de Calais - Picardie.

La Compagnie de la Yole est conventionnée en résidence territoriale avec la Région Hauts-de-France, le Département de l'Oise, la Ville de Beauvais

Soutiens : Ministère de la Culture/ DRAC Nord Pas de Calais - Picardie, Communauté d'Agglomération du Beauvaisis, CGET.

### • DU 7 AU 30 JUILLET À 11H30

Relâches les 11, 18 et 25 juillet

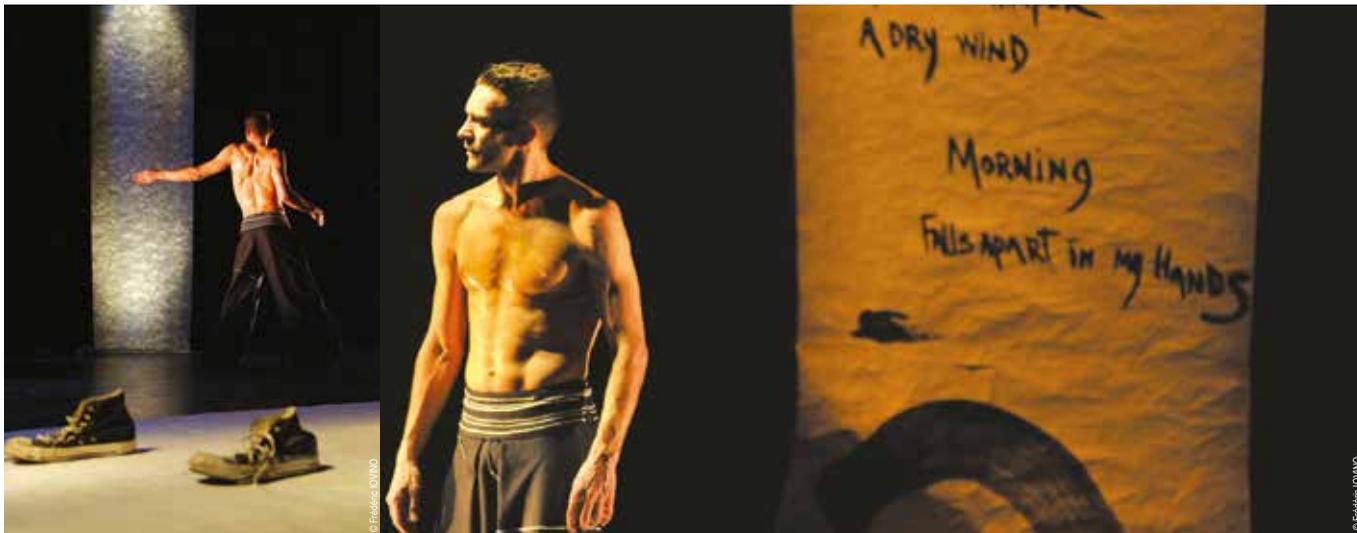
### • L'ENTREPÔT - COMPAGNIE MISE EN SCÈNE 1 TER, BOULEVARD CHAMPFLEURY – AVIGNON

• RÉSERVATION L'ENTREPÔT : 04 90 86 30 37  
RÉSERVATION LA YOLE (POUR LES PROFESSIONNELS) 06 14 43 55 79

• TOUT PUBLIC À PARTIR DE 11 ANS

• DURÉE : 1H10

• PLEIN TARIF : 17 € - TARIF OFF : 12 € - TARIF RÉDUIT : 8 €



# WHAT DID YOU SAY ?

## SOLO DE BRAHIM BOUCHELAGHEM

**C**arolyn Carlson et Brahim Bouchelaghem, c'est avant tout une belle rencontre, la rencontre de deux poètes qui se reconnaissent dans leur art.

A l'origine de ce solo tout en finesse, quatre, puis huit poèmes de Carolyn Carlson sur ce que lui évoque Brahim Bouchelaghem. Il a le désir de revenir sur son propre parcours, sur ce qui l'a amené à laisser éclore son style si personnel.

Le danseur/chorégraphe en plein épanouissement et en quête d'une expression toujours extrêmement sensible, explore le temps comme le symbolise cette paire de basket posée en pleine marche sur le plateau ou encore ces longs papiers calligraphiés qui défilent. Il trace sa route avec son écriture chorégraphique ciselée et hybride, guidé par la voix de Carolyn Carlson dans une esthétique épurée.

Ce solo constitue un trait d'union entre l'univers onirique et tissé de spiritualité de la Blue Lady et le hip hop puissant et poétique de Brahim Bouchelaghem.

*You are you - That will never - Be again - Carolyn Carlson*

### COMPAGNIE ZHRBAT :

Adolescent, Brahim Bouchelaghem découvre la danse à la télévision dans l'émission « H.I.P. H.O.P. » et c'est dans les rues de Roubaix que naît ce danseur hip-hop virtuose. Après de nombreux battles, il est interprète dans les plus grandes compagnies et avec les meilleurs chorégraphes de la discipline comme Farid Berki, Mourad Merzouki ou Kader Attou. En 2004, il crée un premier solo, Zahrbat, bouleversant d'émotion en hommage à son père et fonde sa propre compagnie en 2007 à laquelle il donne le même nom et qui défend une danse hip hop d'auteur.

**Studio 28**  
28, rue des Champs  
59100 ROUBAIX

CONTACTS COORDINATION ET  
ADMINISTRATION :

**MARIE GREULICH**  
03 59 01 46 50 - 06 20 47 20 41  
mgreulich@zahrbat.com  
bbouchelaghem@zahrbat.com

[www.zahrbat.com](http://www.zahrbat.com)

### CHORÉGRAPHIE ET INTERPRÉTATION BRAHIM BOUCHELAGHEM

POÈMES, CALLIGRAPHIES ET VOIX  
**CAROLYN CARLSON**

MUSIQUE ORIGINALE  
**MANUEL WANDJI**

LUMIÈRES  
**PHILIPPE CHAMBION**

COSTUMES  
**AURÉLIE NOBLE ET  
BRAHIM BOUCHELAGHEM**

VIDÉO  
**PHILIPPE BONNOT**

Production : Compagnie Zahrbat,  
Centre Chorégraphique National Roubaix  
Nord-Pas de Calais Carolyn Carlson, Ville de  
Bruay-la-Buissière, Centre de Danse du Galion  
d'Aulnay-sous-Bois et la Ville d'Auchel

Soutiens : Région Hauts-de-France,  
ArtoisComm, Communauté d'Agglomération de  
l'Artois, Ville de Roubaix

- **DU 10 AU 20 JUILLET À 18H**  
Relâche le 15 juillet
- **CDC - LES HIVERNALES - 18, RUE GUILLAUME PUY - AVIGNON**
- **RÉSERVATION CDC - LES HIVERNALES : 04 90 82 33 12**
- **TOUT PUBLIC À PARTIR DE 10 ANS**
- **DURÉE : 50 MN**
- **PLEIN TARIF : 19 € - TARIF ADHÉRENT PUBLIC : 13 €  
TARIF ENFANTS (- 12 ANS) : 7 €**



## PETIT LOUVRE

Le 3<sup>ème</sup> étage du théâtre du Petit Louvre est investi par la Région Hauts-de-France pendant le Festival off. Ce lieu-ressources est accessible essentiellement aux professionnels notamment pour des rencontres thématiques.

### LES PETIT-DÉJEUNERS D'ACTES-PRO FESTIVAL D'AVIGNON 2016

**A**ctes-Pro est une association de compagnies professionnelles de spectacle vivant qui réunit vingt-six compagnies des Hauts-de-France mues par l'ambition commune de mettre en œuvre un dialogue constructif sur les politiques culturelles avec les collectivités territoriales et l'État.

Depuis sa création en 2002, Actes-Pro est devenu un acteur essentiel du secteur du spectacle vivant de la région, précieux pour les compagnies comme pour les partenaires publics : interlocuteur privilégié notamment de la Région et de la DRAC, elle s'est imposée comme un outil de réflexion et d'expertise, une plateforme de ressources et un espace de rencontre entre les acteurs culturels.

#### • LES ZONES IMPENSÉES DES PARCOURS ARTISTIQUES

Le 9 juillet 2016 de 10h à 12h

La vie d'une compagnie est souvent résumée en deux étapes : émergence puis conventionnement, comme s'il s'agissait là d'une vision exhaustive et partagée de manière linéaire par toutes les compagnies. Mais l'émergence peut-elle être seulement considérée comme une phase hyperconcurrentielle entre jeunes artistes ?

N'existe-t-il aucune compagnie qui passe par des période d'activité réduite entre deux conventionnements ? Que se passe-t-il après le "déconventionnement" ? De la première oeuvre créée à la pérennisation d'une compagnie, qu'est-ce qu'un parcours artistique et comment est-il accompagné par les dispositifs existants ?

#### • LA PARTICIPATION DES ACTEURS ARTISTIQUES ET CULTURELS À L'ÉLABORATION DES POLITIQUES PUBLIQUES

Le 11 juillet 2016 de 10h à 12h

La réforme territoriale conduite par l'État et les élections régionales de décembre 2015 ont redessiné les paysages politiques régionaux dans toute la France. Dans plusieurs régions, les politiques culturelles sont en cours de redéfinition dans leur périmètre, leur cadre et leur fond. En quoi cette évolution contraint-elle les acteurs artistiques et culturels à se mobiliser ? Comment ont-ils choisi de participer à l'élaboration des nouvelles politiques culturelles ? Comment se sont-ils organisés ? Exemples en Hauts-de-France, en Rhône-Alpes -Auvergne et en Languedoc-Roussillon-Midi-Pyrénées.

#### • MOBILITÉ ET TERRITORIALISATION DES COMPAGNIES À L'HEURE DES COMPAGNIES "NATIONALES"

Le 17 juillet 2016 de 10h à 12h

Après l'annonce d'une augmentation du budget du Ministère de la Culture de 2,7% en 2016, plus d'une centaine de structures, labélisées "compagnies nationales" ont vu leur subvention augmenter. Mais ce label est-il pertinent ? Qu'est-ce qu'une compagnie nationale et quelles sont ses missions spécifiques ? Les autres compagnies n'auraient-elles aucun rayonnement national ? Y aurait-il un sens à parler de compagnies régionales ou départementales ? L'injonction politique de faire un travail sur un territoire ne remet-elle pas en cause la liberté d'un processus de création ? En quoi la déterritorialisation des compagnies par leur labélisation "compagnie nationale" est elle problématique ?

Les petit-déjeuners ont lieu  
au Petit Louvre  
23, rue Saint-Agricol  
84000 AVIGNON

Pour toute information contactez :  
Emmanuel QUINCHEZ  
emmanuel.quinchez@actes-pro.fr  
06 38 41 01 42

Actes-Pro - Association de  
compagnies  
Professionnelles de spectacle vivant  
8, rue Dijon  
80000 AMIENS  
actespro@actespro.fr  
03 65 80 14 62



© Simon GOSSELIN

UNE COMPAGNIE  
RÉGIONALE PRÉSENTE DANS LE IN ...

## SI VOUS POUVIEZ LÉCHER MON CŒUR

# 2666

d'après 2666 de Roberto Bolaño  
adaptation et mise en scène Julien Gosselin

**A**près Les Particules élémentaires de Michel Houellebecq, Julien Gosselin s'attaque au roman-monde d'un auteur chilien disparu en 2003. Une œuvre monumentale brassant genres, époques, villes et personnages dans un maelström de sensations multiples. Une traversée pour cette fresque de huit heures, une plongée dans une œuvre littéraire exceptionnelle.

D'après 2666, © 2004, The Heirs of Roberto Bolaño. Tous droits réservés. Textes publiés aux Éditions Bourgois (2008). Traduction Robert Amutio

Adaptation et mise en scène

**JULIEN GOSSELIN**

Scénographie

**HUBERT COLAS**

Musique

**GUILLAUME BACHELÉ**

et **RÉMI ALEXANDRE**

Lumière

**NICOLAS JOUBERT**

Vidéo

**JÉRÉMIE BERNAERT, PIERRE MARTIN**

Son

**JULIEN FERYN**

Costumes

**CAROLINE TAVERNIER**

Avec **RÉMI ALEXANDRE, GUILLAUME BACHELÉ, ADAMA DIOP, JOSEPH DROUET, DENIS EYRIEY, ANTOINE FERRON, NOÉMIE GANTIER, CARINE GORON, ALEXANDRE LECROC, FRÉDÉRIC LEIDGENS, CAROLINE MOUNIER, VICTORIA QUESNEL, TIPHAINE RAFFIER**

*Production* Si vous pouviez lécher mon coeur

*Coproduction* Le Phénix Scène nationale de Valenciennes, Théâtre national de Strasbourg, Festival d'Avignon, Odéon-Théâtre de l'Europe, TNT Théâtre national de Toulouse Midi-Pyrénées, MC2: Grenoble Scène nationale, Stadsschouwburg Amsterdam, La Filature Scène nationale de Mulhouse, Le Quartz Scène nationale de Brest

*Soutiens* : Ministère de la Culture et de la Communication, Dicréam, SACD Beaumarchais et Adami

Avec l'aide des ateliers du Théâtre national de Strasbourg pour la réalisation des décors

Résidence à la FabricA du Festival d'Avignon

Si vous pouviez lécher mon coeur est conventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication / DRAC Nord-Pas de Calais, la Région Hauts-de-France et est subventionné par le Département du Pas de Calais et la Ville de Lille

**La Fabrica, 11 rue Paul Achard,  
Avignon  
8, 10, 12, 14 et 16 juillet à 14h  
12 heures (entractes compris)**

ET AUSSI ...



© Yann BOCCARA

**BÉRANGÈRE VANTUSSO,**  
artiste associée au Théâtre du Nord

## L'INSTITUT BENJAMENTA

d'après Robert Walser

**Théâtre - Marionnettes**

**Gymnase du Lycée Saint-Joseph - Avignon**

**les 8, 9, 11, 12 et 13 juillet à 15h00 (durée : 1h30)**



Théâtre du Nord, Lille  
« Toute ma vie, j'ai fait des choses que je savais pas faire »

# ... COMPAGNIES RÉGIONALES PRÉSENTES DANS LE OFF

## CIE SENS ASCENSIONNELS

« J'AI UN ARBRE DANS MON COEUR »  
du 9 au 27 juillet - 11h30  
Maison du Théâtre / Monclar  
Réservations : 04 90 85 59 55

« CHANTIERS INTERDITS »  
du 7 au 29 juillet - 13h  
Théâtre de la bourse du Travail CGT  
Réservations : 07 87 93 59 71

## COMPAGNIE LE BATEAU IVRE

« MARRE DE MOLIÈRE ! »  
Du 7 au 30 juillet - 18h30  
Théâtre l'Albatros  
Réservations : 04 90 86 11 33

## COMPAGNIE DE L'ARCADE

« SOUS LA GLACE »  
Du 7 au 30 juillet - 15h25  
L'entrepôt  
Réservations : 04 90 86 30 37

## COMPAGNIE L'ESPRIT DE LA FORGE

« LE JARDINIER »  
Du 7 au 30 juillet - 14h45  
L'Espace Roseau  
Réservations : 04 90 03 28 75

## COMPAGNIE ZIC ZAZOU

« COMME NEUF »  
Du 18 au 29 juillet - 14h30  
Collège de la Salle - Le préau  
Réservations : 04 32 76 20 43

## COMPAGNIE LE POULLAILLER

« LES AMOURS JAUNES »  
Du 7 au 30 juillet - 19h  
Centre européen de la poésie  
Réservations : 04 90 82 90 66

## COMPAGNIE PASS À L'ACTE

« LA FONTAINE À FABLES »  
Du 7 au 29 juillet - 9h45  
Tremplin Théâtre  
Réservations : 04 90 85 05 00

## CIE BVZK

« EXTRAITS DE LOVE, LOVE, LOVE »  
Lundi 11 et mardi 12 juillet à 13h30  
Présence Pasteur  
Réservations : 04 32 74 18 54

## LES VOYAGEURS

« VISAGE DE FEU »  
du 6 au 14 juillet 2016  
La Manufacture - 20h05  
Réservations : 04 90 85 12 71

## LA LANGUE PENDUE

CIE RACHID BOUALI  
« UN JOUR, J'IRAI À VANCOUVER »  
Théâtre de la bourse du Travail CGT  
du 7 au 30 juillet (jours impairs) - 14h45  
Réservations : 07 87 93 59 71

« LE JOUR OÙ MA MÈRE A RENCONTRÉ JOHN WAYNE »  
Théâtre de la bourse du Travail CGT  
du 7 au 30 juillet (jours pairs) - 14h45  
Réservations : 07 87 93 59 71

## CIE AVEC VUE SUR LA MER

« DISCOURS DE LA SERVITUDE VOLONTAIRE »  
du 7 au 30 juillet - 18h05  
ESPACE ROSEAU TEINTURIERS  
Réservations : 04 90 03 28 75.

## CIE ROLLMOPS THÉÂTRE

« CYRANO DE BERGERAC »  
du 07 au 30 juillet - 22h30  
Collège de la Salle - Salle du Préau  
Réservations : 04 32 76 20 43

## CIE "VIES À VIES"

« JE NE VOIS QUE LA RAGE DE CEUX QUI N'ONT PLUS RIEN »  
du 12 juillet au 30 juillet - 12h  
L'Ecole du spectateur  
Réservations : 06 24 42 17 07

## THÉÂTRE DU NORD

« TOUTE MA VIE, J'AI FAIT DES CHOSES QUE JE SAVAIS PAS FAIRE »  
du 6 au 24 juillet - 13h30  
La Manufacture  
Réservations : 04 90 85 12 71

## THÉÂTRE DE LA LICORNE

« SWEET HOME »  
du 9 au 21 juillet 2016  
Cloître de l'Eglise Collégiale Notre-Dame  
Villeneuve lez Avignon - 19h  
Réservations : 04 32 75 15 95

« MACBÈTES »  
du 9 au 21 juillet 2016  
Cloître de l'Eglise Collégiale Notre-Dame  
Villeneuve lez Avignon - 21h  
Réservations : 04 32 75 15 95

## LA COMPAGNIE DES CHOSES

« MUSHROOMS »  
du 7 au 30 juillet - 15h45  
Péniche lapin vert  
Réservations : 07 68 81 88 88



# LYCÉENS EN AVIGNON :

**2** 016 verra à nouveau la présence de lycéens de la région au Festival d'Avignon ! L'Opération « lycéens en Avignon » est renouvelée : en partenariat avec le CEMEA (Centre d'entraînement aux méthodes d'éducation active) dans le cadre du dispositif « parcours découverte » d'une part et grâce au dispositif SPEL (Soutien aux projets éducatifs des lycées) - qui permet aux établissements d'enseignement de financer les actions éducatives relatives à la citoyenneté, la découverte professionnelle, l'éducation artistique et culturelle ou encore la mobilité -, la Région Hauts-de-France offre à près de 200 lycéens la possibilité de partir à la découverte du festival, des compagnies, des spectacles, de participer à des ateliers de pratique du jeu et des ateliers d'écritures.

## LISTE DES LYCÉES PARTICIPANTS :

- lycée Camille Claudel à Fournies
- Lycée Condorcet à Saint-Quentin
- lycée Delambre à Amiens
- lycée de l'Escaut à Valenciennes-
- Lycée Jacobins à Beauvais
- Lycée Jules Uhry à Creil
- Lycée Lamarck à Albert
- Lycée Paul Claudel à Laon
- LP Philippe Auguste à Bapaume

## LES CEMEA :

Les centres d'entraînement aux méthodes d'éducation active sont à la fois des unités d'éducation populaire, une association et un organisme de formation professionnelle. Ces structures regroupent des personnes engagées, soucieuses de partager des valeurs et des principes axés autour de l'éducation nouvelle et des méthodes d'éducation active. Destinée à toucher le plus grand nombre, l'action des CEMEA vise à lutter contre l'exclusion, à promouvoir le développement durable et les solidarités nouvelles ou encore à développer les pratiques culturelles.



# PLAN D'AVIGNON

Lieux Hauts-de-France en Avignon

- 1 CDC-LES HIVERNALES
- 2 CHAPEAU D'ÉBÈNE THÉÂTRE
- 3 ESPACE ALYA
- 4 L'ENTREPÔT
- 5 MANUFACTURE
- 6 PRÉSENCE PASTEUR
- 7 THÉÂTRE AU COIN  
DE LA LUNE
- 8 THÉÂTRE GILGASMESH  
(en Hors-les-murs à la Maison pour Tous de Champfleury)
- 9 LE PETIT LOUVRE